

西貢區議會
財務及行政委員會
二〇一三年第四次會議記錄

日期：二〇一三年七月三十日

時間：上午九時三十分

地點：西貢區議會會議室

<u>出席者</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
成漢強先生，BBS，MH (主席)	上午九時三十分	上午十一時零五分
李家良先生 (副主席)	上午九時三十四分	上午十一時零五分
區能發先生	上午九時三十分	上午十一時零五分
陳繼偉先生	上午九時三十九分	上午十一時零五分
陳博智先生	上午九時三十分	上午十一時零五分
周賢明先生，MH	上午九時三十分	上午十一時零五分
張國強先生	上午九時三十分	上午十一時零五分
莊元芩先生	上午九時三十四分	上午十一時零五分
鍾錦麟先生	上午九時四十九分	上午十一時零五分
范國威議員	上午九時三十分	上午十時零六分
何民傑先生	上午十時三十分	上午十一時零五分
簡兆祺先生	上午九時三十分	上午十一時零五分
劉偉章先生，MH	上午九時三十分	上午十一時零五分
駱水生先生，MH	上午九時三十分	上午十一時零五分
黃綺祺女士 (秘書)	西貢民政事務處行政主任(區議會)4	

列席者

冼熙朗先生	西貢民政事務助理專員
劉丹女士	西貢民政事務處高級行政主任(區議會)
胡達志先生	西貢民政事務處一級行政主任(區議會)
梁惠珍女士	西貢民政事務處聯絡主任主管(坑口)
吳尚嫻女士	康樂及文化事務署經理(新界東)市場推廣及地區活動
黃有權先生	康樂及文化事務署西貢區副康樂事務經理 1
黎錦添先生	社會福利署社會工作主任 1(策劃及統籌)(黃大仙及西貢區)

致歡迎詞

主席歡迎各位委員及部門代表出席西貢區議會財務及行政委員會二〇一三年第四次會議。

2. 主席提醒各委員，在會議進行時手提電話需轉用震動模式，亦不要在會議室用電話通話，以免影響會議進行。
3. 主席報告，吳仕福先生及陳國旗先生於會前請假，未能出席是次會議。由於沒有委員反對，主席表示根據會議常規第 51 條批准有關缺席申請。
4. 主席請各委員留意，SKDC(FAC)文件第 45/13 號「利益申報表」中已開列各委員於日前提提供的利益申報資料。秘書處於會前收到更新資料，並已將最新的「利益申報表」於會前電郵給各位委員。如此表中的資料不符或有所遺漏，請委員填妥利益申報表格，交回秘書處存檔。主席提醒委員，應盡量於會前申報利益或更新資料，好讓秘書處可於會前將最新的「利益申報表」電郵給各位委員，以供參閱。
5. 主席提醒委員，為了有效進行討論，每位委員在每個議題上可發言兩次，每次兩分鐘。他請各位委員更嚴格遵守上述規則，以及不要濫用「跟進問題」作為發言多於兩次的原因。

(一) 通過上次會議記錄

財務及行政委員會二〇一三年第三次會議記錄

6. 委員會沒有就第三次會議記錄提出修訂建議，會議記錄獲得通過。

(二) 討論及報告事項

二〇一三至一四年度「西貢區議會社區參與計劃」的財政狀況 (SKDC(FAC)文件第 36/13 至 39/13 號)

7. 主席請委員參閱以上文件及請秘書報告。
8. 秘書按 SKDC(FAC)文件第 39/13 號報告西貢區議會二〇一三至一四年度社區參與計劃的財政狀況。截至二〇一三年七月十八日止，西貢區議會社區參與計劃已批撥 14,508,388.22 元，實際開支總額為 7,860,438.77 元。

更改資料申請

後補文件 SKDC(FAC)文件第 40/13 號

9. 秘書報告，於二〇一三年五月二十八日至七月二十九日期間，委員會主席與副主席通過了 9 份 2013/14 年度社區參與計劃撥款活動的更改資料申請。

10. 秘書續報告，於上述期間收到 1 份更改資料申請，申請編號為 59/13-14(CRS)。

11. 主席請委員逐一審閱以上申請。委員會一致通過上述 1 份更改資料申請。

宣傳及編輯工作小組二〇一三年第四次會議記錄及第五次會議記錄草稿 後補文件 SKDC(FAC)文件第 41/13 號

12. 主席請委員備悉，宣傳及編輯工作小組二〇一三年第四及第五次會議已經舉行，並請小組召集人陳博智先生作簡報。(詳見後補文件 SKDC(FAC)文件 41/13 號)。

藝術及文化活動工作小組二〇一三年第一次會議記錄草稿 (SKDC(FAC)文件第 42/13 號)

13. 主席請委員備悉，藝術及文化活動工作小組二〇一三年第一次會議經已舉行，並請小組召集人李家良副主席作簡報。(詳見 SKDC(FAC)文件第 42/13 號)。

提交西貢區議會財務及行政委員會二〇一三年第四次會議審批的撥款申請 (SKDC(FAC)文件第 43/13 號及後補文件 SKDC(FAC)文件第 46/13 號)

14. 主席再次提醒各委員，如發現「利益申報表格」SKDC(FAC)文件第 45/13 號資料不符或有所遺漏，請各委員填妥有關表格供秘書處存檔。

15. 主席提醒委員，經秘書處審閱後提呈財委會考慮的撥款申請，是秘書處根據撥款準則而建議審批的。如未能以準則中已訂明的項目批撥款項，會被視為「無此項」，委員可決定是否批出這些「無此項」的款項。請各委員詳細審批各項撥款申請，以更有效地善用資源。

16. 秘書報告，載於 SKDC(FAC)文件第 43/13 號及後補文件 46/13 號內，共有 53 項二〇一三/二〇一四年度的撥款申請，建議審批總額為 1,849,074.35 元。主席請委員逐一討論有關撥款申請。

17. 委員會的討論及審批結果詳見下列各項撥款申請結果一覽表。

■ 西貢區體育會

18. 秘書報告，是次收到西貢區體育會的申請共 11 份，申請編號 73-83/13-14(CRS)。

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
1	73/13-14(CRS)	西貢區體育會	31,680.0	31,680.0	
2	74/13-14(CRS)	西貢區體育會	12,408.0	12,408.0	
3	75/13-14(CRS)	西貢區體育會	10,824.0	10,824.0	
4	76/13-14(CRS)	西貢區體育會	13,998.6	13,998.6	
5	77/13-14(CRS)	西貢區體育會	16,008.3	16,008.3	
6	78/13-14(CRS)	西貢區體育會	14,737.8	14,737.8	
7	79/13-14(CRS)	西貢區體育會	12,889.8	12,889.8	
8	80/13-14(CRS)	西貢區體育會	14,737.8	14,737.8	
9	81/13-14(CRS)	西貢區體育會	29,568.0	29,568.0	
10	82/13-14(CRS)	西貢區體育會	34,095.6	34,095.6	
11	83/13-14(CRS)	西貢區體育會	13,582.8	13,582.8	

■ **居民團體康樂活動及嘉年華**

19. 秘書報告，是次收到居民團體康樂活動及嘉年華的申請共 8 份，申請編號 84-89 及 97-98/13-14(CRS)。

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
12	84/13-14(CRS)	寶盈花園 (將軍澳) 業主立案法團	6,640.0	6,445.0	第 2 項獲批撥 195 元。
13	85/13-14(CRS)	健明邨明日樓 互助委員會	5,010.0	4,880.0	第 5 項獲批撥 130 元。
14	86/13-14(CRS)	英明苑業主 立案法團	11,140.0	11,140.0	
15	87/13-14(CRS)	尚德 尚仁樓 互助委員會	12,705.0	12,705.0	

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
16	88/13-14(CRS)	將軍澳廣明苑 業主立案法團	24,120.0	14,270.0	見下列
備註： 第 1 項獲批撥 12,000 元、第 2 項獲批撥 520 元、第 3 項獲批撥 250 元 及第 5 項獲批撥 1,500 元。第 4 項不獲批撥。					
17	89/13-14(CRS)	裕明苑業主 立案法團	14,270.0	14,270.0	
18	97/13-14(CRS)	首都業主附屬 委員會	11,500.0	11,500.0	
19	98/13-14(CRS)	景明苑業主 立案法團	16,700.0	4,420.0	見下列
備註： 第 2 項獲批撥 1,120 元、第 3 項獲批撥 800 元及第 4 項獲批撥 2,000 元。 第 5 項及第 6 項不獲批撥。					

■ **國慶活動**

20. 秘書報告，是次收到國慶活動的申請共 5 份，申請編號：
99-103/13-14(CRS)。

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
20	99/13-14(CRS)	西貢區議會 節日慶典籌備 工作小組	93,250.0	93,250.0	見下列
備註： 無此項項目：嘉賓襟章獲批撥 7,500 元及場地清潔獲批撥 2,000 元。					
21	100/13-14(CRS)	坑口區各界同胞 慶祝國慶籌備 委員會	58,650.0	52,950.0	見下列
備註： 第 8 項獲批撥 400 元、第 9 項獲批撥 700 元及第 12 項獲批撥 200 元。 第 1 項不獲批撥。 無此項項目：餐券獲批撥 2,500 元、手搖國旗獲批撥 1,500 元及手搖區 旗獲批撥 1,500 元。					

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
22	101/13-14(CRS)	西貢各界慶祝 國慶籌備委員會	70,000.0	64,800.0	見下列
備註： 第 6 項獲批撥 8,000 元。 無此項項目：彩旗(掛/拆)獲批撥 21,800 元。					
23	102/13-14(CRS)	西貢各界慶祝 國慶籌備委員會	88,260.0	87,860.0	見下列
備註： 第 4 項獲批撥 1,400 元。 無此項項目：競技活動設計及制作獲批撥 10,000 元、背幕連地氈連音響獲批撥 12,000 元及長跑項目制作及管理獲批撥 6,000 元。					
24	103/13-14(CRS)	將軍澳各界同胞 慶祝國慶常設 委員會	41,250.0	40,975.0	見下列
備註： 第 15 項獲批撥 3,725 元。 無此項項目：信封獲批撥 1,000 元及餐卷獲批撥 1,000 元。					

■ **居民團體中秋節日燈飾**

21. **秘書報告**，是次收到居民團體中秋節日燈飾的申請共 10 份，申請編號：90-96 及 104-106/13-14(CRS)。

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
25	90/13-14(CRS)	怡心園 業主委員會	6,900.0	5,000.0	第 1 項及第 2 項共獲批撥 5,000 元。
26	91/13-14(CRS)	景明苑業主 立案法團	5,000.0	5,000.0	
27	92/13-14(CRS)	裕明苑業主 立案法團	4,860.0	4,860.0	
28	93/13-14(CRS)	顯明苑業主 立案法團	5,000.0	5,000.0	

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
29	94/13-14(CRS)	將軍澳廣明苑 業主立案法團	5,000.0	5,000.0	
30	95/13-14(CRS)	旭輝臺業主 立案法團	5,000.0	5,000.0	
31	96/13-14(CRS)	煜明苑業主 立案法團	5,000.0	5,000.0	
32	104/13-14(CRS)	尚德 尚仁樓 互助委員會	2,000.0	2,000.0	
33	105/13-14(CRS)	尚德 尚義樓 互助委員會	1,950.0	1,950.0	
34	106/13-14(CRS)	頌明苑業主 立案法團	5,000.0	4,550.0	第 4 項獲批撥 300 元。

■ 分區會活動

22. 秘書報告，是次收分區會活動的申請共 4 份，申請編號：25-28/13-14(CA)。

23. 周賢明先生表示，以他所知每個分區會應只獲預留撥款 15 萬元，但第 25/13-14(CA)號申請的撥款超出了 15 萬元。因分區會已有約 10 萬元的已批撥款，他查詢是項申請有否超出西貢分區會的預算。

24. 秘書回應指三個分區會共獲撥款 45 萬元，即每個分區會獲預留 15 萬元，但秘書處未能確定各分區會有否就分區會的撥款再作自行分配。

25. 周賢明先生認為各分區會除非合辦活動，否則不會再自行作資源分配。他建議連同早前獲批的活動，西貢分區會的所有申請應共只獲分配 15 萬元。

26. 陳繼偉先生表示，他作為將軍澳(南)分區委員會的委員，確定三個分區委員會沒有再作任何資源分配。

27. 秘書提醒委員，西貢分區會有 102,736.8 元的撥款由上一財政年

度被帶往本財政年度發還（即 45/12-13(CA)，「西貢頌好」計劃）。

28. 周賢明先生查詢有關被帶到本年的發還款項申請會否影響西貢分區會本年度的撥款預算。

29. 秘書回應指除西貢分區會外，亦有其他項目的撥款需由 2012/13 年被帶往本年度發還，這實屬往年常會發生的情況，而於整個撥款預算當中，可能有若干項目不會用盡所有款項，因此如超額批出是項撥款申請，亦可能有足夠的款項支付。

30. 陳繼偉先生認為秘書處所採用的會計方法，是會將本年度未能清還的撥款帶往下一年度，即是說下一年度的撥款預算因而會被扣減，伙伴計劃便是以此方法處理。他擔心如其他項目並非以相同手法處理，實有雙重標準。

31. 周賢明先生認為，在不影響其他兩個分區會撥款預算的前提下，西貢分區會應獲得的最高撥款額為 15 萬元。

32. 陳繼偉先生認為撥款的入帳方法應該一致並應以公平公正及一致的方法審批申請。

33. 秘書補充，去年因有多個項目作超額批撥，因此有些撥款被帶往本財政年度清還。另外，於伙伴計劃的活動中，有些撥款實為跨年度活動撥款，因此佔用了該項目中本年度的一定款額。

34. 陳繼偉先生回應指，非跨年度撥款活動應與其他項目的處理手法一致。

35. 主席總結，西貢分區會本年度的撥款最高可獲 15 萬元。

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
35	25/13-14(CA)	西貢區社區中心	159,055.0	待定	[會後補註:申請團體於考慮到委員會的意見後，決定重新整理申請內容，然後向委員會再次提交申請。]

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
36	26/13-14(CA)	將軍澳(南) 分區委員會	45,000.0	43,310.0	見下列
備註： 第 7 項獲批撥 2,400 元及第 11 項獲批撥 250 元。 無此項項目：租用展覽板連射燈獲批撥 2,500 元、書卷獲批撥 8,000 元、A4 獎狀連相架獲批撥 3,000 元及設計及印製畫冊獲批撥 15,600 元。					
37	27/13-14(CA)	將軍澳(南) 分區委員會	2,300.0	2,300.0	
38	28/13-14(CA)	將軍澳(北) 分區委員會	42,000.0	42,000.0	無此項項目： 文具獲批撥 150 元。

■ 撲滅罪行

36. 秘書報告，是次收到撲滅罪行活動的申請共 2 份，申請編號：29-30/13-14(CA)。

37. 秘書補充，此項目的未動用撥款為 413,923.4 元，如批出所有建議審批款項，將超出預算 63,999.25 元。

38. 周賢明先生查詢，從上一財政年度帶往本財政年度的款項會否影響撲滅罪行活動本年度的撥款預算。

39. 秘書回覆，從上一財政年度被帶往本年度發還的款項已被計算於本年度的撥款預算當中。

40. 周賢明先生表示，撲滅罪行委員會（滅罪會）未必知悉去年有撥款被帶往本年度而影響撥款預算。他續建議只批撥撲滅罪行活動的剩餘預算款項。

41. 張國強先生建議由申請人自行決定如何扣減其申請內個別項目的款額，以免超出預算。

42. 劉偉章先生表示，過往滅罪會一向有款項因為在年結前未趕得及申請發還款項而被帶往下一財政年度。

43. 秘書補充，過往區議會處理超額批撥的方法是運用下一年的撥款清還上一年的未清款項。由於屆末的區議會約於八月便停止運作，因此未必能夠全數使用該年度的所有撥款，並會以餘款支付未清款項。委員可考慮是否繼續沿用同樣的處理手法處理現屆的撥款申請。
44. 張國強先生表示，若根據秘書處所提供的補充資料，即表示可超額批撥有關活動申請。
45. 秘書回應指秘書處的責任是提醒委員有關各項的超額撥款申請，並須由委員決定是否作出超額批撥。
46. 陳繼偉先生重申不應以不同方法處理各項目的撥款申請。
47. 莊元荃先生認為可照常批核有關申請，並可提醒新一屆滅罪會委員有關的財政狀況，以便為來年作出安排。
48. 秘書回應陳繼偉先生時指，委員會處理西貢分區會、撲滅罪行以及伙伴計劃活動的手法相同，即由上一財政年度被帶往本財政年度的款項已計算於本年度的撥款預算當中。
49. 劉偉章先生表示，滅罪會於本年四月已安排好整年的計劃，因此認為應批准有關申請。
50. 陳繼偉先生認為伙伴計劃活動與撲滅罪行活動一樣，往往有撥款從上一財政年度被帶往下一財政年度，因此不應該扣減伙伴計劃從上一財政年度帶來的款項。
51. 莊元荃先生建議可照樣批撥滅罪會的撥款申請，以免影響其本年度的計劃。
52. 秘書補充，上一財政年度的撥款被帶往本財政年度的原因，除了因為超額批撥款項之外，亦會受申請團體是否準時申請發還款項以及所提交的單據是否齊全而影響。秘書處的責任是提交符合資格的申請供委員考慮，並由委員決定是否批准作超額批撥的申請。
53. 陳繼偉先生認為申請團體往往未必會於申請撥款的財政年度申請發還款項，因此可超額批撥申請。
54. 周賢明先生認為應小心考慮是否作超額批撥。他擔心超額承擔或跨年度承擔會引致財務上的影響。他建議可通知各相關委員會有關

其從上一財政年度帶往本財政年度的未清款項，因而讓其能就來年活動作出預算與安排。他續認為，有些委員會，如防火委員會、滅罪會等，實需舉辦跨年活動，特別是每年三、四月的時候，以應付實際需要。

55. 陳繼偉先生認為周賢明先生就委員會舉辦跨年活動的建議於執行上有難度。

56. 周賢明先生於回應時舉例說，防火委員會的清明節防火活動，必定為跨年度活動。他又認為由委員會舉辦而有延續性的活動作跨年舉辦是對本區有益處的。他續建議秘書處可進一步研究如何善用社區參與計劃的款項。

57. 副主席認為，第 30/13-14(CA)號申請中的第 16 項款項，即「街頭快閃行動」未必能做到預期的宣傳效果，因此請委員考慮是否批撥此項目的 28,000 元撥款申請。

58. 張國強先生認為，一般快閃行動通常會作預告，如申請團體有向公眾作預告，則應批出有關款項。

59. 副主席建議可先向申請團體查詢更多撥款申請詳情，然後再由委員會決定是否批撥有關申請。

60. 主席表示，待秘書處與申請團體查詢詳情後，可以傳閱方式供委員審批有關申請。

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
39	29/13-14(CA)	西貢區社區中心	239,806.0*	168,775.65	見下列 會後補註
40	30/13-14(CA)	西貢區社區中心	250,095.0	245,147.75	

[會後補註：*申請團體經考慮到委員的意見及再次審視申請內容後，已將此項活動的申請款額由原來的 239,806 元調低至 168,775.65 元。經傳閱審批後，上述兩項申請分別獲批撥 168,775.65 元及 245,147.75 元]

■ 公民教育

61. 秘書報告，是次收到公民教育活動的申請共 4 份，申請編號：31-34/13-14(CA)。

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
41	31/13-14(CA)	西貢區公民教育 促進委員會	16,950.0	16,950.0	
42	32/13-14(CA)	西貢區公民教育 促進委員會	32,050.0	32,050.0	見下列 備註： 無此項項目：請柬連信封獲批撥 3,500 元、手搖國旗獲批撥 4,050 元、租用車內專業音響、兩支無線咪及揚聲器連 1 名技術人員獲批撥 3,000 元、製作及提供宣傳錄音獲批撥 800 元、開蓬巴士車身佈置(150 個普通氣球)獲批撥 1,000 元及場地空調費獲批撥 700 元。
43	33/13-14(CA)	西貢區公民教育 促進委員會	16,000.0	16,000.0	見下列 備註： 無此項項目：獎項-書卷(三個組別的冠軍\$300、亞軍\$200、季軍\$100、3 名優異獎各\$50)獲批撥 2,250 元及場地佈置及清潔獲批撥 1,300 元。
44	34/13-14(CA)	西貢區社區中心	10,000.0	10,000.0	無此項項目：微電影制作費獲批撥 8,000 元。

■ 地區倡廉

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
45	35/13-14(CA)	西貢區倡廉教育 活動籌備委員會	40,100.0	40,100.0	無此項項目：「好孩子周記」小學倡廉活動周記簿連貼紙獲批撥 10,000 元。

■ **防火運動**

62. 秘書報告，是次收到防火運動的申請共 3 份，申請編號：36-38/13-14(CA)。

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
46	36/13-14(CA)	西貢區防火 委員會	6,600.0	6,600.0	
47	37/13-14(CA)	西貢區防火 委員會	58,000.0	58,000.0	無此項項 目：活動制 服(背心)獲批 撥 4,400 元。
48	38/13-14(CA)	西貢區防火 委員會	9,850.0	9,850.0	

■ **健康城市及安全社區認證**

63. 秘書報告，是次收到健康城市及安全社區認證的申請共 4 份，申請編號：39-42/13-14(CA)。

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
49	39/13-14(CA)	香港家庭福利會 藝進同學會賽馬 會將軍澳青年坊	144,750.0	143,308.0	見下列
備註： 第 14 項獲批撥 1,008 元。 無此項項目：活動統籌-包括背幕及道具製作、場地佈置(典禮、比賽及攤位、舞台安全結構証明、噪音評估、音響等)獲批撥 50,000 元、大會制服獲批撥 22,500 元、比賽物資獲批撥 2,000 元及流動健康資訊站獲批撥 3,000 元。					
50	40/13-14(CA)	西貢區議會社會 服務及健康安全 城市委員會	9,250.0	9,250.0	

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
51	41/13-14(CA)	西貢區社區中心	129,760.0	97,958.0	見下列 備註： 第 16 項獲批撥 8,000 元、第 27 項獲批撥 360 元及第 36 項獲批撥 4,598 元。第 33 項及第 35 項不獲批撥。 無此項項目：健康飲食材料獲批撥 3,600 元、租用比賽廚具、碗筷等獲批撥 6,000 元、烹飪食材、烹調材料等獲批撥 3,000 元、電工津貼費獲批撥 1,000 元、紀念相架獲批撥 750 元、場地電視播放獲批撥 3,000 元、評判津貼費獲批撥 2,000 元及物資費(文具、影印等)獲批撥 500 元。
52	42/13-14(CA)	西貢民政事務處	20,000.0	20,000.0	

■ 宣傳及雜項

項	申請編號	申請機構	申請撥款 (元)	獲批撥款 (元)	備註
53	8/13-14(P&O)	西貢區議會財務 及行政委員會 宣傳及編輯 工作小組	3,250.0	3,250.0	無此項項目：更新西貢區議員名牌銅片(不同呎吋)獲批撥 3,000 元。

提交西貢區議會財務及行政委員會審批的香港舞蹈節 2013「區區小跳豆」活動撥款申請

後補文件 SKDC(FAC)文件第 44/13 號

64. 秘書請委員參閱上述文件。秘書表示，香港藝術發展局(藝發局)將於本年舉行第二屆香港舞蹈節，旨在鼓勵更多市民參與舞蹈藝術活動及展示香港的獨特創意，讓舞蹈走進生活。舞蹈節的其中一項社區活動，名為「區區小跳豆」，定於 2013 年 11 月 3 日舉行，是一個以小朋友為主題的項目。藝發局邀請了多個舞蹈團體參與策劃，希望於全港十八區嘗試創造一項香港紀錄，讓最多小朋友在同一時間在不同地點跳同一隻主題舞蹈，與眾同樂。

65. 秘書續表示，根據藝發局所提供的資料，現時十八區區議會中已有十五區表示會撥款支持有關活動。獲藝發局邀請參與有關活動的舞蹈團體的撥款申請現提交予委員審批，建議審批款額共 59,430 元。

66. 秘書補充，由於本年度的文化、體育及康樂活動(非預留撥款)經已全數批出，如委員決定支持是項撥款申請，將會超出預算 52,832 元。根據秘書處過往處理發還款項的經驗，有些活動並不會申請發還全數已獲批的款項，因此本年度仍可能有足夠款項作是次超額批撥。鑒於現時已有十五區表示會撥款支持有關活動，請委員考慮是否通過有關申請。
67. 主席詢問委員是否批撥有關申請。
68. 劉偉章先生建議可由社會服務及健康安全城市委員會的撥款預算中支付是項申請。
69. 陳繼偉先生查詢申請團體是否以社團註冊而成立。
70. 周賢明先生表示該團體是以社團註冊而成立，但並非為區內團體。
71. 秘書回覆指申請團體將會遷往西貢，並已向警方申請更改地址，申請團體於收到新的地址證明後便會向區議會補交有關文件。
72. 周賢明先生建議可考慮是否由藝術及文化活動工作小組審理是項申請。另外，他建議申請團體需增加區內學校、團體及居民的參與，令撥款真正達到社區參與的目的。
73. 陳繼偉先生建議可增加地區團體為協辦團體，以增加地區參與的機會。
74. 秘書補充，經向申請團體了解活動詳情後，得知申請團體會於區內招募小朋友學習「區區小跳豆」舞蹈，並會於 11 月 3 日作表演。秘書處可就委員有關申請團體需增加地區團體及居民參與的建議，於批撥信中加入相關條文。
75. 副主席贊同秘書的建議，並補充申請團體已於申請表中列明門票將安排由區內學校及社區會堂分派。他認為委員原則上同意撥款支持此項活動，唯希望申請團體邀請地區團體及市民參與。
76. 莊元荃先生查詢能否由藝術及文化活動工作小組處理此項申請。
77. 副主席表示，如委員同意，可將此項活動轉介予藝術及文化活動工作小組跟進。

78. 莊元荃先生擔心，活動的展開日期為 8 月初，因此未必有足夠時間將其轉介予工作小組跟進。

79. 副主席續詢問委員是否同意將此項活動交由社會服務及健康安全城市委員會跟進。

80. 周賢明先生認為委員會主要希望申請團體能邀請地區團體及市民參與活動，令居民得益。他建議秘書處提醒申請團體必須加強地區參與。

81. 陳繼偉先生提醒，申請團體須於收到區議會所發出的批撥信後才可開展籌備工作。

82. 秘書補充，如將此項活動轉介予社會服務及健康安全城市委員會作跟進，需遵從一貫審批程序處理，因此申請團體未必有足夠時間籌辦活動。委員可考慮是否從文化、體育及康樂（非預留撥款）撥款支持此項活動。

83. 主席總結，委員會同意從文化、體育及康樂（非預留撥款）撥款支持此項活動。

(三) 其他事項

■ 居民團體中秋節日燈飾撥款申請

84. 陳繼偉先生查詢是否仍接受居民團體中秋節日燈飾的撥款申請。

85. 秘書補充此項目仍有餘款，如主席同意，可以傳閱方式審批有關申請。

86. 簡兆祺先生認為此乃新增撥款項目，因此建議可繼續接受申請。

87. 主席表示，此項申請的截止日期為八月九日。

88. 莊元荃先生擔心法團可能需於開會後才能遞交撥款申請，時間上可能太倉卒。

89. 主席表示，申請團體應抓緊委員會特別延長接受申請的時間，並認為上述截止日期已足夠讓團體提交申請。

■ 撥款預算

90. 陳繼偉先生認為由上一財政年度帶往本財政年度的撥款不應影響本年度伙伴計劃的撥款預算，並建議將西貢區議會網頁內有關撥款用完的訊息刪除。

91. 主席表示可於會後再與秘書處討論有關事項。

[會後補註：秘書處將根據每個撥款項目的預算餘款而決定是否接受撥款申請]

[會後補註二：因應陳繼偉先生於十月三日第四次財務委員會上的意見，秘書處會注意每個撥款項目的最新預算餘款。當有關撥款項目有預算餘款，秘書處會盡快更新西貢區議會網頁內有關撥款的訊息，確保預算餘款能夠運用得宜。]

92. 議會沒有提出其他討論事項。

(四) 下次開會日期

93. 主席表示，西貢區議會財務及行政委員會二〇一三年第五次會議，定於二〇一三年十月三日(星期四)上午九時三十分舉行。主席提醒委員在離開會場之前把填妥的「利益申報表格」留在桌上，以供秘書處存檔。

(五) 散會時間

94. 議事完畢，會議於上午十一時零五分結束。

[會後補註：已更新的利益申報表(SKDC(FAC)文件第 45/13 號)已夾附於此會議記錄一同寄出。]

西貢區議會
財務及行政委員會
二〇一三年九月

西貢區議會
財務及行政委員會
利益申報表

項目	活動類別	活動形式	申請編號	活動名稱	申請機構	備註
1	體育比賽	游泳	73/13-14(CRS)	第二十八屆新界區際水運大會	西貢區體育會	吳仕福(名譽贊助人)、成漢強(名譽會長)、周賢明(名譽會長)、凌文海(名譽會長)、溫悅昌(名譽會長)、駱水生(董事/名譽顧問/執委)、區能發(名譽顧問)、陳國旗(名譽顧問)、范國威(名譽顧問)、邱茂秀(名譽顧問)、何民傑(名譽顧問)、陸平才(名譽顧問)、劉偉章(董事/名譽顧問/副主席/總務)、陳權軍(名譽顧問/會務顧問)、何觀順(董事/名譽顧問/副主席)、林少忠(名譽顧問)、張國強(名譽顧問)、邱玉麟(名譽顧問)、梁里(名譽顧問)、譚領律(名譽顧問)、方國珊(名譽顧問)、陳博智(名譽會長)
2	體育比賽	乒乓球	74/13-14(CRS)	第十五屆新界區際乒乓球聯賽	西貢區體育會	同上
3	體育比賽	籃球	75/13-14(CRS)	第十四屆新界區際籃球聯賽	西貢區體育會	同上
4	培訓班	羽毛球	76/13-14(CRS)	2013/2014年羽毛球精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
5	培訓班	網球	77/13-14(CRS)	2013/2014年網球精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
6	培訓班	排球	78/13-14(CRS)	2013/2014年排球精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
7	培訓班	乒乓球	79/13-14(CRS)	2013/2014年乒乓球精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
8	培訓班	籃球	80/13-14(CRS)	2013/2014年籃球精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
9	培訓班	田徑	81/13-14(CRS)	2013/2014年田徑精研培訓班(第二期)	西貢區體育會	同上
10	培訓班	游泳	82/13-14(CRS)	2013/2014年游泳競賽班(第二期)	西貢區體育會	同上
11	培訓班	跆拳道	83/13-14(CRS)	2013/2014年跆拳道訓練班	西貢區體育會	同上
12	居民團體活動	旅行	84/13-14(CRS)	印洲塘海岸公園、吉澳、鴨州吉澳風味宴一天遊	寶盈花園(將軍澳)業主立案法團	吳雪山(副主席)
13	居民團體活動	旅行	85/13-14(CRS)	明日歡樂一天遊	健明邨明日樓互助委員會	
14	居民團體活動	旅行	86/13-14(CRS)	2013年英明苑秋季旅行	英明苑業主立案法團	
15	居民團體活動	旅行	87/13-14(CRS)	秋季快樂遊	尚德邨尚仁樓互助委員會	
16	居民團體活動	旅行	88/13-14(CRS)	廣明苑秋季兩島一天遊	將軍澳廣明苑業主立案法團	
17	居民團體活動	旅行	89/13-14(CRS)	秋季一天遊	裕明苑業主立案法團	
18	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	90/13-14(CRS)	怡心園中秋裝飾	怡心園業主委員會	
19	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	91/13-14(CRS)	景明苑中秋燈飾	景明苑業主立案法團	林少忠(主席)
20	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	92/13-14(CRS)	中秋節日燈飾	裕明苑業主立案法團	
21	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	93/13-14(CRS)	購買中秋燈飾	顯明苑業主立案法團	
22	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	94/13-14(CRS)	採購中秋節日燈飾	將軍澳廣明苑業主立案法團	
23	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	95/13-14(CRS)	旭輝臺中秋燈飾	旭輝臺業主立案法團	
24	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	96/13-14(CRS)	購買中秋燈飾	煜明苑業主立案法團	
25	居民團體活動	嘉年華	97/13-14(CRS)	夏日繽紛嘉年華	首都業主附屬委員會	方國珊(主席)
26	居民團體活動	嘉年華	98/13-14(CRS)	景明苑中秋嘉年華會	景明苑業主立案法團	林少忠(主席)

項目	活動類別	活動形式	申請編號	活動名稱	申請機構	備註
27	節日慶典	國慶	99/13-14(CRS)	西貢區慶祝中華人民共和國成立六十四周年酒會	西貢區議會節日慶典籌備工作小組	駱水生(召集人)、吳仕福(委員)、莊元荃(委員)、方國珊(委員)、何觀順(委員)、簡兆祺(委員)、林咏然(委員)、劉偉章(委員)、李家良(委員)、凌文海(委員)、成漢強(委員)、譚領律(委員)、溫悅昌(委員)
28	節日慶典	國慶	100/13-14(CRS)	坑口區各界同胞慶祝中華人民共和國成立64周年國慶聯歡聚餐	坑口區各界同胞慶祝國慶籌備委員會	名譽贊助人(吳仕福)、成漢強(會長)、劉偉章(副會長)、邱玉麟(副會長)
29	節日慶典	國慶	101/13-14(CRS)	慶祝中華人民共和國成立六十四周年活動	西貢各界慶祝國慶籌備委員會	吳仕福(主席團成員)、陳博智(副會長/主席團成員)、邱戊秀(副會長/主席團成員)、何觀順(副會長/主席團成員)、李家良(主席團執行副主席/主席團成員)、溫悅昌(秘書長/主席團成員)、陳權軍(主席團成員)、凌文海(主席團成員)、駱水生(主席團成員)
30	節日慶典	國慶	102/13-14(CRS)	千色青年·迎國慶	西貢各界慶祝國慶籌備委員會	同上
31	節日慶典	國慶	103/13-14(CRS)	慶祝64周年國慶聯歡聚餐	將軍澳各界同胞慶祝國慶常設委員會	陳權軍(名譽會長)、陳博智(名譽會長/主席團執行副主席)、方國珊(名譽會長)、何觀順(名譽會長/主席團執行副主席)、簡兆祺(名譽會長/主席團執行副主席)、譚領律(名譽會長)、溫悅昌(名譽會長/副會長)、陳國旗(會長)、凌文海(副會長)、區能發(主席團執行副主席)、陳繼偉(主席團執行副主席)、莊元荃(主席團執行副主席)
32	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	104/13-14(CRS)	佈置中秋燈飾	尚德邨尚仁樓互助委員會	
33	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	105/13-14(CRS)	2013中秋節佈置	尚德邨尚義樓互助委員會	
34	節日慶典	居民團體中秋節日燈飾	106/13-14(CRS)	申請中秋燈飾、飾物、橫額、燈籠	頌明苑業主立案法團	
35	預留撥款	分區會活動	25/13-14(CA)	「西貢人」計劃	西貢區社區中心	駱水生(會長)、何觀順(副會長)、劉偉章(副主席)、陳權軍(委員)、成漢強(榮譽顧問)
36	預留撥款	分區會活動	26/13-14(CA)	「家@HK 家在將軍澳」慶祝國慶繪畫及攝影比賽	將軍澳(南)分區委員會	陳繼偉(委員)、陳博智(委員)、張國強(委員)、莊元荃(委員)、方國珊(委員)、何民傑(委員)、簡兆祺(委員)、陸平才(委員)、溫悅昌(委員)
37	預留撥款	分區會活動	27/13-14(CA)	社區及環保設施參觀活動	將軍澳(南)分區委員會	區能發(委員)、陳國旗(委員)、鍾錦麟(委員)、何觀順(委員)、林少忠(委員)、林咏然(委員)、凌文海(委員)、譚領律(委員)
38	預留撥款	分區會活動	28/13-14(CA)	2013粵劇戲寶賀中秋	將軍澳(北)分區委員會	同上
39	預留撥款	撲滅罪行	29/13-14(CA)	2013-2014西貢區滅罪宣傳活動系列	西貢區社區中心	駱水生(會長)、何觀順(副會長)、劉偉章(副主席)、陳權軍(委員)、成漢強(榮譽顧問)
40	預留撥款	撲滅罪行	30/13-14(CA)	「Teen Teen有法」青年守法意識推廣活動	西貢區社區中心	同上
41	預留撥款	公民教育	31/13-14(CA)	製作宣傳橫額及紀念品	西貢區公民教育促進委員會	陳繼偉(委員)、鍾錦麟(委員)、邱戊秀(委員)、林咏然(委員)、李家良(委員)
42	預留撥款	公民教育	32/13-14(CA)	國慶升旗禮暨2013/14西貢區公民教育啓動禮綜合表演及花車巡遊	西貢區公民教育促進委員會	同上
43	預留撥款	公民教育	33/13-14(CA)	西貢區德育演講比賽	西貢區公民教育促進委員會	同上
44	預留撥款	撲滅罪行	34/13-14(CA)	「Teen Teen有法」之「青年 — 法的考驗」	西貢區社區中心	駱水生(會長)、何觀順(副會長)、劉偉章(副主席)、陳權軍(委員)、成漢強(榮譽顧問)
45	預留撥款	地區倡廉	35/13-14(CA)	「維護廉潔香港 邁向廉政40」西貢區倡廉活動2013/14	西貢區倡廉教育活動籌備委員會	陳繼偉(委員)、陳權軍(委員)、陳博智(委員)、張國強(委員)、莊元荃(委員)、鍾錦麟(委員)、方國珊(委員)、何民傑(委員)、簡兆祺(委員)、李家良(委員)、凌文海(委員)、陸平才(委員)、溫悅昌(委員)、邱玉麟(委員)
46	預留撥款	防火運動	36/13-14(CA)	大廈火警演習暨家居防火宣傳活動	西貢區防火委員會	陳繼偉(委員)、簡兆祺(委員)、吳雪山(委員)
47	預留撥款	防火運動	37/13-14(CA)	重陽節防止山火宣傳活動	西貢區防火委員會	同上
48	預留撥款	防火運動	38/13-14(CA)	學校火警演習暨防火宣傳活動	西貢區防火委員會	同上
49	預留撥款	健康城市及安全社區認證	39/13-14(CA)	健康家庭我好叻@西貢	香港家庭福利會藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊	
50	預留撥款	健康城市及安全社區認證	40/13-14(CA)	賽馬會暑期參觀活動	西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會	陳繼偉(主席)、譚領律(副主席)、吳仕福(委員)、區能發(委員)、陳權軍(委員)、周賢明(委員)、張國強(委員)、莊元荃(委員)、鍾錦麟(委員)、方國珊(委員)、邱戊秀(委員)、何觀順(委員)、何民傑(委員)、簡兆祺(委員)、林咏然(委員)、劉偉章(委員)、李家良(委員)、陸平才(委員)、吳雪山(委員)、成漢強(委員)
51	預留撥款	健康城市及安全社區認證	41/13-14(CA)	2013「食得健康·我至叻」烹飪比賽	西貢區社區中心	駱水生(會長)、何觀順(副會長)、劉偉章(副主席)、陳權軍(委員)、成漢強(榮譽顧問)
52	預留撥款	健康城市及安全社區認證	42/13-14(CA)	西貢區大廈管理講座	西貢民政事務處	
53	預留撥款	宣傳及雜項	8/13-14(P&O)	更新西貢區議員名牌板銅片	西貢區議會財務及行政委員會宣傳及編輯工作小組	陳博智(召集人)、吳仕福(委員)、張國強(委員)、莊元荃(委員)、鍾錦麟(委員)、劉偉章(委員)、李家良(委員)